

31989L0677

1989.12.30.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 398/19

## A TANÁCS IRÁNYELVE

(1989. december 21.)

**az egyes veszélyes anyagok és készítmények forgalomba hozatalának és felhasználásának korlátozásaira vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 76/769/EGK irányelv nyolcadik módosításáról**

(89/677/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 100a. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára <sup>(1)</sup>,

az Európai Parlamenttel együttműködve <sup>(2)</sup>,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(3)</sup>,

mivel a Közösség meghozza a szükséges intézkedéseket, amelyek a belső piac 1992. december 31-ig történő fokozatos megvalósításához szükségesek; mivel a belső piac egy olyan belső határok nélküli térség, amelyben biztosított az áruk, a személyek, a szolgáltatások és a tőke szabad mozgása;

mivel egyes fényhatást nyújtó dísz tárgyak, köztük a legutóbb a 86/431/EGK irányelvvel <sup>(4)</sup> módosított 67/548/EGK irányelv <sup>(5)</sup> értelmében veszélyesnek minősített folyadékokat tartalmazó üvegedények forgalomba hozatalának tilalma ellenére, egy vagy több résztvevő részére szánt játékokat, amelyeknek esetenként dekorációs funkciója van, és amelyeknél ugyanilyen veszélyek állnak fenn, még mindig forgalomba hoznak;

mivel ajánlatos megváltoztatni a készítmények, beleértve a hulladékolaj PCB/PCT (0,01 % – 100 ppm) tartalmát; mivel a hulladékolajok ártalmatlanításáról szóló 75/439/EGK irányelv <sup>(6)</sup> módosításáról szóló, 1986. december 22-i 87/101/EGK tanácsi irányelvben ez a tartalom 0,005 tömegszázalékban van meghatározva;

mivel a benzol (CAS-szám: 71-43-2) mérgező anyag, amely a központi idegrendszert és a vérképzést károsítja, rákot és főleg leukémiát okozhat; mivel ez az anyag a 67/548/EGK irányelvben karcinogénként az I. kategóriába van besorolva; mivel a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) 136. egyezménye és 144. ajánlása szabályozza a benzol okozta veszélyek elleni védekezést;

mivel a 2-naftil-amin (CAS-szám: 91-59-8), 4-nitro-difenil (CAS-szám: 92-93-3), 4-amino-difenil (CAS-szám: 92-67-1), benzidin (CAS-szám: 92-87-5) rákot, főleg a húgyutak rákbetegségét okozhatják; mivel ezek az anyagok a 67/548/EGK irányelvben karcinogénként az I. kategóriába vannak besorolva; mivel ezeket a Közösségben csak különösen kis és ellenőrzött mennyiségben, kizárólag kutatási célokra állítják elő, azonban más anyagokban és készítményekben szennyeződésként előfordulhatnak;

mivel eltekintve a munkahelyekre vonatkozó különleges intézkedésektől, az anyagokra és az azokat összetevőként tartalmazó készítményekre a felső koncentrációhatár megállapítása, valamint használatuk korlátozása a rákbetegségnek mint foglalkozási betegségnek hatékonyabb megelőzését és a fogyasztók fokozottabb védelmét teszi lehetővé;

mivel az ólomvegyületek általában, és a gyomorban feloldódó ólomsók különösképpen veszélyesek az egészségre; mivel esetenként bizonyos dekorációs festékekben pigmentként még használják őket; ezek az alkalmazások így szabályozásra szorulnak; mivel a 13. ILO-egyezmény szabályozza az ólomfehérnek a festőiparban való használatát;

mivel bizonyos korhadásgátló készítmények, amelyeket hajótesteken és/vagy bizonyos víz alatti berendezéseken védőbevonatként alkalmaznak, bizonyos kémiai vegyületek, főleg arzén-, higany- és ónvegyületek alkalmazása miatt káros hatással vannak a vízi élőlényekre; mivel a környezetvédelem javítása megköveteli az említett készítményekben az e vegyületek használatára vonatkozó szabályozást;

<sup>(1)</sup> HL C 43., 1988.2.16., 9. o.

<sup>(2)</sup> HL C 96., 1989.4.17., 190. o. és HL C 256., 1989.10.9., 70. o.

<sup>(3)</sup> HL C 175., 1988.7.4., 10. o. és HL C 337., 1988.12.31., 7. o.

<sup>(4)</sup> HL L 247., 1986.9.1., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL 196., 1967.8.16., 1. o.

<sup>(6)</sup> HL L 42., 1987.2.12., 43. o.

mivel nemcsak a di- $\mu$ -oxo-di-*n*-butil-ónhidroxiborán (C<sub>8</sub>H<sub>19</sub>BO<sub>3</sub>S<sub>n</sub>, CAS-szám: 75113-37-0), hanem bomlási és lebontási termékei is veszélyesek az emberre és főleg a vízi környezetre; mivel alkalmazása ezért szabályozást követel meg;

mivel a fent nevezett anyagok vagy az azokat összetevőként tartalmazó készítmények használatára vagy forgalomba hozatalára vonatkozó korlátozások bizonyos tagállamokban már elfogadásra kerültek, és közvetlenül befolyásolják a belső piac megteremtését és működését; mivel ezért szükséges a tagállamok jogközelítése e területen, és a legutóbb a 85/610/EGK irányelvvel <sup>(1)</sup> módosított, 76/769/EGK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> I. mellékletének ennek megfelelő módosítása;

mivel ez az irányelv nem érinti azt a hatályos közösségi szabályozást, amelynek értelmében a tagállamok szigorúbb korlátozást fogadhatnak el a kérdéses anyagok és készítmények munkahelyen történő használatára vonatkozóan,

<sup>(1)</sup> HL L 375., 1985.12.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 262., 1976.9.27., 201. o.

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

### 1. cikk

A 76/769/EGK irányelv I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. pontban a baloldali oszlop harmadik francia bekezdésében a „0,01 %” számértéket a „0,005 %” számérték váltja fel.

2. A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. A legutóbb a 86/431/EGK irányelvvel módosított <sup>(1)</sup>, a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1967. június 27-i 67/548/EGK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> 2. cikke (2) bekezdésének meghatározásai és VI. mellékletének II. D. részében szereplő kritériumok szerint veszélyesnek minősülő folyékony anyagok és készítmények.

<sup>(1)</sup> HL L 247., 1986.9.1., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 196., 1967.8.16., 1. o.”

Nem lehet felhasználni:

- dísz tárgyakban, amelyek különböző szakaszokban fény- vagy színhatást nyújtanak, például díszlámpákban és hamutartókban,
- tréfás termékekben,
- egy vagy több résztvevőnek szánt játékoknál vagy ilyen célra szánt tárgyaknál, amelyeknek dekorációs funkciója is van.

3. Az 5. pont (benzol) jobboldali oszlopába a következő szöveg kerül:

„Nem lehet felhasználni forgalomba hozott anyagokban és készítményekben ha a koncentráció  $\geq$  0,1 tömegszázalék.

Ez a rendelkezés nem vonatkozik:

- a) a 85/210/EGK irányelv hatálya alá eső üzemanyagok;
- b) ipari eljárásokban felhasználásra kerülő anyagok és készítmények, ahol a benzolkibocsátás nem magasabb a hatályos jogszabályi rendelkezésekben meghatározott koncentrációnál;
- c) a 75/442/EGK <sup>(1)</sup> és a 78/319/EGK <sup>(2)</sup> irányelv hatálya alá eső hulladékok.

<sup>(1)</sup> HL L 194., 1975.7.25., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 84., 1978.3.31., 43. o.”

4. A melléklet a következő pontokkal egészül ki:

„13. 2-naftil-amin  
CAS-szám: 91-59-8  
és sói

Nem lehet felhasználni forgalomba hozott anyagokban és készítményekben, ha a koncentráció  $\geq$  0,1 tömegszázalék.

14. Benzidin  
CAS-szám: 92-87-5  
és sói
15. 4-Nitro-bifenil  
CAS-szám: 92-93-3
16. 4-Amino-bifenil  
CAS-szám: 92-67-1  
és sói
17. Ólomkarbonátok:  
– vízmentes semleges karbonát  
 $\text{PbCO}_3$   
CAS-szám: 598-63-0  
– 3-ólm-bikarbonát-dihidroxid  
 $2 \text{PbCO}_3 \cdot \text{Pb(OH)}_2$   
CAS-szám: 1319-46-6
18. Ólomszulfát  
 $\text{PbSO}_4$  (1: 1)  
CAS-szám: 7446-14-2  
 $\text{Pb}_x\text{SO}_4$   
CAS-szám: 15739-80-7
19. Higanyvegyületek
- Ez a rendelkezés nem vonatkozik az egy vagy több anyagot tartalmazó, valamint a 75/442/EGK és a 78/319/EGK irányelv hatálya alá tartozó hulladékokra.
- Ezek az anyagok és készítmények nem árusíthatók a lakosság részére. A veszélyes anyagok és készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó egyéb közösségi rendelkezések sérelme nélkül, az ilyen készítmények csomagolásán a következőket kell jól olvashatóan és letörölhetetlenül feltüntetni:
- »Kizárólag szakmai felhasználó részére.«
- Festőanyagként való felhasználásra szánt anyagként vagy ilyen készítmény összetevőjeként nem használható, kivéve a műtárgyak, valamint a történelmi épületek és ezek belső terének restaurálását és karbantartását, ha egy tagállam az ólomfehérnek a festőiparban való felhasználásáról szóló 13. ILO-egyezménnyel összhangban a területén ezt engedélyezi.
- Festőanyagként való felhasználásra szánt anyagként vagy ilyen készítmény összetevőjeként nem használható, kivéve a műtárgyak, valamint a történelmi épületek és ezek belső terének restaurálását és karbantartását, ha egy tagállam az ólomfehérnek a festőiparban való felhasználásáról szóló 13. ILO-egyezménnyel összhangban a területén ezt engedélyezi.
- Nem használhatók fel a következő célokra szánt anyagokként vagy ilyen készítmények összetevőiként:
- a) mikroorganizmusok, növények vagy állatok megtelepedésének megakadályozása:
- hajótesten,
  - ketreceken, úszón, hálón és más hal- és kagylótenyésztésre használt eszközökön és berendezéseken,
  - bármely, teljesen vagy részben víz alá merülő eszközön vagy berendezésen;
- b) faanyag tartósítására;
- c) nehéz textíliák és ezek gyártására használt fonál impregnálására;

- d) felhasználásától függetlenül, az ipari víz kezelésére.

## 20. Arzénvegyületek

1. Nem használhatók fel a következő célokra szánt anyagokként vagy ilyen készítmények összetevőiként:

a) mikroorganizmusok, növények vagy állatok megtelepedésének megakadályozása:

- hajótesten,
- ketreceken, úszón, hálón és más hal- és kagylótenyésztésre használt eszközökön és berendezéseken,
- bármely, teljesen vagy részben víz alá merülő eszközön vagy berendezésen;

b) faanyag tartósítására.

Ebben az esetben ez a tilalom nem vonatkozik a CCA (réz – króm – arzén) típusú szervesetlen sóoldatokra, amelyeket vákuum vagy nyomás alatt működő ipari berendezésekben fa impregnálására használnak.

Ezenkívül a tagállamok területükön engedélyezhetik DFA-készítmények (dinitro-fenol – fluor – arzén) használatát légvezetékek már felállított (impregnált) faoszlopainak (újbóli) helyben történő kezelésére. Az ilyen készítményeket kizárólag szakemberek használhatják vákuum vagy nyomás alkalmazásával.

2. Felhasználásától függetlenül, nem engedélyezett ipari víz kezelésére szánt anyagként vagy ilyen készítmények összetevőjeként.

## 21. Szerves ónvegyületek

1. Nem használhatók fel mikroorganizmusok, növények vagy állatok megtelepedésének megakadályozására szánt anyagokként vagy ilyen készítmények összetevőiként:

- a) 25 m-nél rövidebb, ISO 8666 szabvány meghatározása szerinti teljes hosszúságú hajótesten;
- b) ketreceken, úszón, hálón és más hal- és kagylótenyésztésre használt eszközön és berendezésen;
- c) bármely, teljesen vagy részben víz alá merülő eszközön vagy berendezésen.

Ilyen anyagok és készítmények

- csak 20 literes vagy nagyobb csomagolásban hozhatók forgalomba,
- a lakosság részére nem hozhatók forgalomba, csak szakmai felhasználók részére.

A veszélyes anyagok és készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó más közösségi rendelkezések alkalmazásának sérelme nélkül, az ilyen készítmények csomagolásán a következőket kell jól olvashatóan és letörölhetetlenül feltüntetni:

»Nem alkalmazható 25 m-nél rövidebb teljes hosszúságú hajótesten, valamint bármilyen hal- és kagylótenyésztésre használt eszközön és berendezésen.«

»Kizárólag szakmai felhasználó részére.«

2. Felhasználásától függetlenül nem engedélyezett az ipari víz előkészítésére szánt anyagként vagy ilyen készítmények összetevőjeként.

Forgalomba hozott anyagokban és ilyen készítmények összetevőjeként nem engedélyezett 0,1 %-os vagy annál magasabb koncentrációban. E rendelkezés nem érvényes akkor, ha ez az anyag (DBB) vagy az ezt összetevőként tartalmazó készítmény kizárólag végtermékhez kerül felhasználásra, melyben 0,1 %-nál nem magasabb koncentrációban található meg.»

22. Di- $\mu$ -oxo-di-n-butil-ónhidroxiborán  
( $C_8H_{19}BO_3S_n$ ,  
CAS-szám: 75113-37-0)  
(DBB)

### 2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek az elfogadásától számított legkésőbb tizennyolc hónapon belül megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

(2) A tagállamok legkésőbb ezen irányelv elfogadását követő tizennyolc hónapon belül közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

### 3. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1989. december 21-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
E. CRESSON